



年報

第四期

2020

/

2021



www.kunquopera.com.tw

國立中央大學
崑曲博物館

今年5月15日，臺灣進入三級警戒，大約有四個月的時間，我們度過了嚴峻而辛苦的防疫生活，正是在這樣的情況下，藝文活動的精神滋養，顯得更重要了。

崑曲博物館今年推出的「筆墨有情—館藏崑曲名家書畫特展」，展出館藏張伯駒、葉仰曦、吳梅、俞宗海、俞振飛等名家書畫信札，3級警戒期間，受到疫情影響，博物館暫停開放，我們在博物館粉絲頁上傳了部分展品照片，期盼與崑曲博物館的好朋友，在線上共享藝術之美，一起平安度過疫情。同樣受到影響的，還有與臺灣莎士比亞學會共同舉辦的「崑莎經典的當代風景：2021崑劇與莎劇國際學術研討會」，雖然緊急改為線上會議，但疫情之下，我們更感受到線上學術交流的無遠弗屆。

所幸今年的推廣演出躲過了疫情。2021年五場崑曲堂會，博物館推出了「藝術教育推廣方案」，希望把更多年輕學子帶進劇場。我們發現，經過導讀／演出／交流，初入門的同學，幾乎都能感受到崑曲表演的魅力，交流時近距離互動的提問，觀眾與崑曲表演者直接面對面，對話之間，不只觀眾更認識崑曲，表演者也能在回應的過程中貼近觀眾，這正是崑曲博物館建立劇團與社會民眾的交流平臺，希望能夠發揮的功能。

11月的「樂煞人也麼哥—全國大專崑曲聯演」，也是一個別具意義的活動，這不僅是大學曲社的交流，許多校友來到中大看戲，鼓勵學弟妹，也看到自己大學時演出的劇照，散戲後和我們分享感動，讓我們感受到這場演出所串連的歷史、情感與崑曲傳承。

我們期待博物館也可以繼續分享這樣美好的崑曲經驗，也期待您繼續給予支持與鼓勵。



崑曲博物館2021年堂會，臺灣崑劇團演出《玉簪記·琴挑》，本校周校長、夫人與演員、團長洪惟助教授、指導老師溫宇航合影。



2021年堂會，鳳城崑劇團演出《西廂記·跳牆著棋》



筆墨有情：館藏崑曲名家書畫特展，傅雪漪、張伯駒、葉仰曦書畫。

年度專欄

大學是崑曲傳承的重要基地

洪惟助

中央大學崑曲博物館館長

二十世紀初以來，大學成為崑曲保存、研究、傳播、發展的重要基地。民國六年吳梅應北京大學聘，教授戲曲，十一年轉赴南京東南大學（後改名中央大學），至二十六年抗戰軍興，請假離校。二十年間，將戲曲之研究帶進大學，亦在大學教導學生唱曲。當時各地曲社由大學教師、學生為主要成員者不少，如清華大學谷音社、昆明三大學崑曲研究會等。

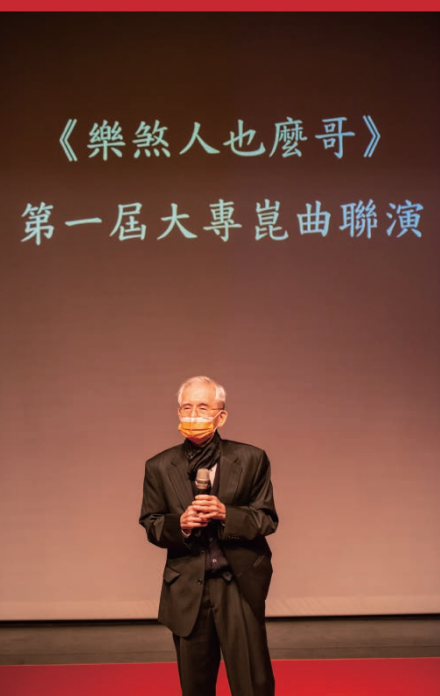
1949年許多曲友隨國民政府來臺，組織曲會，定時曲敘。1950年代初，臺北一女中江學珠校長在校內成立崑曲社團，聘請徐炎之、張善癡夫婦指導。臺灣大學崑曲社與臺灣師範大學崑曲社1957年先後成立，臺大由徐炎之、張善癡夫婦指導，臺師大由汪經昌、夏煥新等曲家指導。其後有十餘個大學成立崑曲社，或開設崑曲課程，多由徐炎之夫婦教授唱曲、吹笛與表演。學生除了唱曲吹笛，許多學校還有彩演活動。

1950年代初至1990年間，將近四十年，臺灣的崑曲活動與傳承，可以說都在大學及少數的中學中進行。1991年至2000年的崑曲傳習計畫，參加者前後四百人，多為大學生及大學教師。可以說，臺灣崑曲的傳承最重要的基地是大學。

近三十年來，由於「崑曲傳習計畫」的舉辦及各界愛好崑曲人士的努力，崑曲的演出水準和觀眾

的數量都有大幅成長；但二十年來大學的崑曲社卻日漸萎縮，現今有崑曲社的大學，只有臺灣大學、臺灣師大及東吳大學三個學校，成功大學國劇社、中央大學清歌集亦兼學崑曲。臺灣崑曲重要基地的大學，漸漸聽不到崑曲悠揚婉轉的曲調。

臺灣中央大學承繼南京中央大學吳梅的傳統，1972年我來中央大學任教，次年即成立崑曲社，請徐炎之老師來校指導，其後有多次盛大公演。1992年成立戲曲研究室，進行崑曲資料的蒐集、整理、研究、推廣，並編纂《崑曲辭典》、《崑曲叢書》，2017年成立「崑曲博物館」。我們也願意為臺灣大學崑曲活動的復甦、蓬勃盡力。此次規劃「全國大學崑曲聯演」，是一個開始，希望大家共同努力，崑曲的復興在臺灣的大學！



樂煞人也麼哥—全國大專崑曲聯演 崑曲博物館館長 洪惟助教授致詞

特展

第七期特展

筆墨有情—館藏崑曲名家書畫特展

崑曲博物館2021年度第七期特展為「筆墨有情：館藏崑曲名家書畫特展」，展期原定為2021年5月21日至11月9日，開幕時受三級警戒影響，延後至9月正式開放，因此展期順延至2021年2月。本期特展，展示館藏崑曲名家書畫，首次展出的作品，如張伯駒輓侯永奎對聯、曲學大師吳梅手書扇面與書信、沈傳芷珍藏之樊少雲繪圖《繡襦記·賣興當巾》手摺、崑曲學者胡忌之《傅淞先生靈前長歌》、周蕙蘋女士捐贈俞振飛親題之《振飛曲譜》等，皆為崑曲博物館典藏之精品。其他如葉（堂）派唱口正宗的俞宗海、俞振飛書信、傳字輩與當代崑劇藝人林繼凡、侯少奎、張寄蝶之書畫，也在本期特展展出。本期特展展出名家手筆，不僅可一窺傳統美學薰陶與崑曲表演氣韻之相輔相成，更可看出數代崑曲人的交遊，筆墨之間，無不有情。



沈傳芷珍藏《繡襦記·賣興當巾》抄本，卷首為樊少雲所繪。

學術活動

2021崑劇與莎劇國際學術研討會

崑莎經典的當代風景

崑劇與莎劇，是 16 世紀中西劇壇雙璧。不僅風靡當時的觀眾，至今對文學、戲劇、表演等各領域，仍有深遠的影響。

崑劇與莎劇的跨領域、跨文化對話，今年在中央大學崑曲博物館展開。由中央大學崑曲博物館、臺灣莎士比亞學會，經一年多的籌備，舉辦「崑莎經典的當代風景—2021 崑劇與莎劇國際學術研討會」。原定 2021 年 5 月 21 日、22 日，於中央大學國際會議廳舉辦，然而，新冠肺炎疫情突然升溫，2021 年 5 月 15 日進入三級警戒，研討會全面改為線上會議。

崑劇與莎劇國際學術研討會舉辦主題演講三場、座談會二場，論文發表分「崑劇場」與「莎劇場」同時進行，共發表論文 22 篇。開幕式由國立中央大學人文中心主任李瑞騰教授、崑曲博物館館長洪惟助教授、臺灣大學名譽教授暨臺灣莎士比亞學會永久榮譽會員彭鏡禧教授、臺灣莎士比亞學會理事長陳芳教授致詞。

主題演講邀請 Alexa Alice Joubin（黃詩芸，喬治華盛頓大學英文系暨研究所專任正教授），主講 Global Mediation：Performing Shakespeare in the Age of Networked and Digital Cultures after COVID-19（後疫情時代的全球莎劇）。廣州中山大學中國語言文學系黃仕忠教授，主講「戲曲文獻學新探」。國立中央大學崑曲博物館館長洪惟助，主講「臺灣崑劇史的調查與研究」。

論文發表人，來自臺灣、中國大陸、美國、日本、馬來西亞，共發表論文 22 篇。

崑劇場聚焦崑劇的歷史、傳播、文本與當代改編。廣州中山大學潘培忠、中央大學劉心慧、世新大學洪逸柔、崑山科技大學曾子玲，分別論述《艷雲亭》、《琵琶記》、《白羅衫》、《紫釵記》的文獻與改編；清華大學羅仕龍則探討莎劇《李爾王》到話劇《三千金》的改編；中央大學黃思超、蔣瑜娟，從文獻探討崑腔傳播金華、寧波的軌跡、馬來亞大學張惠思、早稻田大學李思漢則分別論述《牡丹亭》在馬來西亞、《桃花扇》在日本的傳播與接受；美國喬治華盛頓大學陳凱莘及黃岡師範大學許懷之教授，則論述乾嘉宮廷演劇及晚明曲律問題。

莎劇場論文，臺灣大學朱靜美、臺灣師範大學林境南及廣州中山大學肖劍，從不同角度，論述解析莎劇經典《馬克白》；政治大學吳敏華及香港教育大學張崇旂，論述莎士比亞十四行詩的文學性及音律；臺灣大學 Alexander Paulsson Lash 以《仲夏夜之夢》為題，探討其中的「工匠」角色，政治大學姜翠芬則宏觀《莎士比亞全集》的精華所在。臺灣大學許以心以地緣角度，討論莎

崑莎經典的當代風景：2021崑劇與莎劇國際學術研討會」線上開幕致詞
李瑞騰教授（左上）、彭鏡禧教授（右上）
洪惟助教授（左下）、陳芳教授（右下）



劇在朝鮮的發展、陽明交大段馨君教授則扣緊疫情，回溯鼠疫背景下的莎劇發展；臺灣師範大學陳芳、中國醫藥大學李欣怡，論述臺灣「莎戲曲」的創作改編。

「莎劇表演與導演座談會」、「崑莎經典的教學現場」也是本場研討會重頭戲。邀請著名導演與表演藝術家王嘉明、劉亮延、宋厚寬、姚坤君等人，分享臺灣當代莎劇創作歷程；而清華大學羅仕龍、臺灣大學林于湘、靜宜大學陳怡伶、實踐大學洪瓊芳，也在座談會中，分享教學現場的新創意。研討會參與者眾多，最多有百餘人同時在線聆聽，雖然緊急改為線上會議，仍不減學術討論之熱情。



藝術推廣

2021崑曲堂會

2020年崑曲博物館舉辦的堂會，得到社會大眾、參演團隊支持，為持續推廣崑曲藝術，讓社會大眾近距離接觸崑曲，感受現場演出的魅力，並掌握崑曲欣賞的方法。崑曲博物館也希望建立崑曲團體與社會民眾的交流平臺，促進崑曲表演／欣賞水準的提升，110年度擴大舉辦第二期崑曲堂會，由崑曲博物館推出「社會教育方案」，邀請社會教育團體走進劇場，欣賞崑曲。2021年堂會五場，分別為拾翠坊崑劇團的《紅梨記·亭會》、東寧雅集《牡丹亭·幽媾》、新竹國劇演藝團《水滸記·活捉》、風城崑劇團《西廂記·跳牆著棋》、臺灣崑劇團《玉簪記·琴挑》暨〈偷詩〉、〈秋江〉選段，由劉心慧、黃思超、王照璦、沈慧如、洪惟助、溫宇航老師導讀。本年度堂會，除了2020年深受觀眾喜愛的拾翠坊崑劇團、風城崑劇團與臺灣崑劇團，來自新竹的「新竹市國劇演藝團」歷史悠久，東寧雅集則為南臺灣唯一的崑曲團體，兩團首度參與崑曲博物館堂會，表演精采亮眼。



崑曲博物館2021年堂會，東寧雅集演出《牡丹亭·幽媾》

中央大學附屬中壢高中國文科合作

戲曲藝術推廣課程

2021年4月起，受中央大學附屬中壢高中國文科教師邀請，崑曲博物館前進中大壢中，針對高二國文科，開設「戲曲藝術推廣課程」，由助理研究員黃思超指導，中文系碩士生劉雲奇、博士生張元昆分享講授。課程講述戲曲的基本知識，並運用戲曲故事、唱腔與念白發聲體驗、身段體驗、裝扮與戲服體驗等內容，讓中學生容易親近戲曲。課程並結合崑曲博物館2021年堂會，在課堂認識戲曲的基本知識後，能夠進到博物館觀賞戲曲演出，與表演者近距離互動，感受崑曲無聲不歌、無動不舞的典雅之美。



中央大學附屬中壢高中戲曲推廣課程，由中央大學中文系博士生、鼓師張元昆帶領同學體驗戲曲鑼鼓。



崑曲博物館2021年堂會，拾翠坊崑劇團演出《紅梨記·亭會》

第一屆全國大專崑曲聯演

樂煞人也麼哥

為提升校園崑曲學習風氣，讓崑曲藝術向下紮根，崑曲博物館舉辦「樂煞人也麼哥——第一屆全國大專崑曲聯演」，2021年11月27日，由本校清歌集、臺灣大學崑曲社、成功大學國劇社、東吳大學崑曲清唱雅集、臺灣戲曲學院京劇系，於中央大學文學院三館黑盒子劇場，演出《獅吼記·跪池》、《白蛇傳·斷橋》、《百花贈劍》、《販馬記·寫狀》、《長生殿·彈詞》。館長洪惟助教授致詞時，歷數大學崑曲社發展的歷史，並強調「臺灣崑曲的傳承最重要的基地是大學。」讓本場聯演別具意義。演出投影片，還邀請各校提供珍貴老照片，透過這些老照片，呈現各校崑曲社的歷史傳統，在場多有各校崑曲社校友蒞臨觀賞，不僅鼓勵學弟妹，也從老照片中回憶起過去的社團生活，串連起社團的歷史與情感。參與的各校崑曲社社員，也在多次排練中，與各校指導教師、學生相互交流學習。



樂煞人也麼哥—全國大專崑曲聯演謝幕合影

「表演藝術與視覺藝術」工作坊

日本歌舞伎圖像視覺化

為推動學術交流，崑曲博物館舉辦「表演藝術與視覺藝術」工作坊，110年度受疫情影響，目前舉辦一場，由國立成功大學歷史學系顧盼教授主講「日本歌舞伎圖像視覺化」，本校藝術學研究所巫佩蓉教授與談，崑曲博物館館長洪惟助教授主持。顧盼教授講述日本歌舞伎的藝術特色，以及歌舞伎題材為主題的浮世繪之演變與藝術特色。工作坊共有來自清華大學、中央大學、成功大學師生、社會人士六十餘人共同參與，討論互動熱烈。



日本歌舞伎圖像視覺化 活動海報



樂煞人也麼哥 活動海報